

- podpůrně, vrátit rozhodnutí žalované k novému posouzení a umožnit tím žalobkyním, aby se konkrétně vyjádřily k jednotlivým částem zprávy o klinické studii, která by měla být před uveřejněním přepracována; a
- uložil žalované náhradu právních a jiných nákladů a výdajů vynaložených žalobkyněmi v souvislosti s touto věcí.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládají žalobkyně dva žalobní důvody.

1. První žalobní důvod vycházející z toho, že sporná zpráva o klinické studii vyvolává obecnou domněnku o důvěrnosti ve smyslu čl. 4 odst. 2 nařízení 1049/2001, a to s ohledem na: (i) systém a podmínky příslušných odvětvových unijních právních předpisů; (ii) povinnost unijních orgánů splnit povinnosti vyplývající z čl. 39 odst. 3 Dohody o obchodních aspektech práv k duševnímu vlastnictví; a (iii) důležitost, kterou je třeba přikládat základním právům žalobkyň na ochranu soukromí a majetku.
2. Druhý žalobní důvod vycházející podpůrně z toho, že jediným právně přípustným výsledkem vyvažování zájmů v souladu s čl. 4 odst. 2 nařízení 1049/2001 by mělo být rozhodnutí nezveřejňovat spornou zprávu o klinické studii s ohledem na: (i) přesvědčivou váhu soukromého zájmu žalobkyň na zamezení zveřejnění vzhledem k destruktivnímu účinku, jenž by takové zveřejnění mělo na základní vlastnická a obchodní práva; a (ii) pouze vágní a generický veřejný zájem na zveřejnění, jelikož neexistuje dostatečně naléhavá veřejná potřeba zveřejnění.

Žaloba podaná dne 23. ledna 2017 – Bank Tejarat v. Rada

(Věc T-37/17)

(2017/C 104/73)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Bank Tejarat (Teherán, Irán) (zástupci: S. Zaiwalla, P. Reddy, K. Mittal, A. Meskarian, Solicitors, T. Otty, R. Blakeley, V. Zaiwalla a H. Leith, Barristers)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- uložil Radě povinnost zaplatit žalobkyni náhradu újmy vzniklé v důsledku toho, že jí Rada uložila omezující opatření prostřednictvím následujících aktů týkajících se omezujících opatření vůči Íránu: rozhodnutí Rady 2012/35/SZBP ze dne 23. ledna 2012 (Úř. věst. 2012, L 19, s. 22), prováděcí nařízení Rady (EU) č. 54/2012 ze dne 23. ledna 2012 (Úř. věst. 2012, L 19, s. 1), nařízení Rady (EU) č. 267/2012 ze dne 23. března 2012 (Úř. věst. 2012, L 88, s. 1), prováděcí nařízení Rady (EU) č. 709/2012 ze dne 2. srpna 2012 (Úř. věst. 2012, L 208, s. 2), rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/556 ze dne 7. dubna 2015 (Úř. věst. L 92, 8.4.2015, s. 101) a prováděcí nařízení Rady (EU) 2015/549 ze dne 7. dubna 2015 (Úř. věst. 2015, L 92, s. 12); náhrada by měla činit 1 494 050 000 USD z titulu majetkové újmy a 1 000 000 EUR z titulu nemajetkové újmy, s připočtením úroku z těchto částek;
- uložil Radě náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně jeden žalobní důvod.

Žalobkyně tvrdí, že uložení omezujících opatření Radou k tíži žalobkyně bylo dostatečně závažným porušením povinností, jejichž smyslem je poskytnout jednotlivcům práva, takže tím vzniká Evropské unii mimosmluvní odpovědnost. Příмым důsledkem tohoto porušení byla majetková a nemajetková újma žalobkyně, z jejichž titulu má nárok na náhradu.

Žaloba podaná dne 20. ledna 2017 – DQ a další v. Parlament

(Věc T-38/17)

(2017/C 104/74)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: DQ a třináct dalších účastnic řízení (zástupce: M. Casado García-Hirschfeld, advokát)

Žalovaný: Evropský parlament

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- určil, že tato žaloba je přípustná,
- uložil žalovanému povinnost zaplatit částku 92 000 eur za způsobenou majetkovou újmu,
- uložil žalovanému povinnost nahradit náklady řízení vynaložené v rámci tohoto řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládají žalobkyně šest žalobních důvodů.

1. První žalobní důvod vycházející z několika pochybení a opomenutí, jichž se dopustila administrativa žalovaného a v jejichž důsledku byla žalobkyním způsobena majetková újma, a to všechny náklady na advokáta vynaložené v souvislosti se žádostí o pomoc podanou dne 24. ledna 2014 na základě čl. 24 prvního odstavce služebního řádu.
2. Druhý žalobní důvod vycházející z protiprávního jednání, zejména korupce způsobující újmu Unii ve výběrových řízeních uchazečů, přičemž se jedná o zneužívající a zastrašující jednání ze strany vedoucího oddělení žalobkyň v rámci každodenního výkonu jejich činností.
3. Třetí žalobní důvod vycházející z narušení důstojnosti žalobkyň v důsledku tohoto jednání poškozujícího jejich profesní kariéru a rodinné životy, jakož i narušení jejich psychického a fyzického stavu.
4. Čtvrtý žalobní důvod vycházející ze vzniklé majetkové újmy, která byla žalobkyním způsobena a která úzce souvisí se zlým úmyslem, jenž prokázal Parlament, jakož i s několika kroky, které musely podniknout, zejména pokud se jedná o nutnost obrátit se na advokáta.
5. Pátý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že nadřízení žalobkyň nereagovali navzdory naléhavosti a závažnosti vytýkaných skutečností. Žalobkyně mají konkrétně za to, že tyto okolnosti měly jejich nadřízené vést k tomu, aby došlo k ukončení:
 - protiprávního jednání,
 - zneužívajícího a zastrašujícího jednání vedoucího jejich oddělení, jakož i nepřiměřených lhůt administrativy k přijetí opatření,
 - jejich těžkých pracovních podmínek, což mohlo předejít neustálým zásahům jejich advokáta.